

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

ФГОУ СПО «Ленинградский технический колледж»

СРЕЗОВАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

дисциплины Иностранный язык

для профессии 270802.10 «Мастер отделочных строительных работ»

Преподаватель: Максакова М.О.

2011 год

## V- I

### Meine Familia

Ich möchte mich vorstellen. Mein Name ist Nadejda, mein Vorname ist Scharova. Ich bin am 14 November 1985 in der Stadt Minsk geboren. Ich bin 17 Jahre alt.

Meine Familie ist nicht besonders groß. Sie besteht aus 4 Personen: meinem Vater, meiner Mutter, meinem Bruder und mir. Mein Vater ist Ingenieur in einem Betrieb. Meine Mutter ist Lehrerin. Aber sie arbeitet nicht mehr. Sie führt unseren Haushalt. Mit anderthalb Jahren ging ich in einen der Kindergärten unserer Stadt. Ich besuchte den Kindergarten gern. Von 1992 bis 2003 besuchte ich die allgemein bildende Schule 5. In der Schule hatte ich keine Schwierigkeiten mit dem Lernen. Ich lernte gut und alle Lehrer waren mit mir zufrieden. Ich lernte fast alle Fächer gern. Aber natürlich es gab Fächer, die ich am liebsten hatte. Dazu gehört auch Deutsch. Dafür interessiere ich mich seit der fünften Klasse.

Zu Hause helfe ich meinen Eltern, Haushalt zu führen. Ich gehe einkaufen, koche, räume die Wohnung auf. Ich bin froh, dass ich auch viele Freund habe, die mir im Leben oft helfen.

#### 1. Продолжите предложения и переведите их.

- Meine Mutter...
- Zu Hause...
- Von 1992 bis 2003...
- Ich bin am 14...
- Mit anderthalb Jahren...

#### 2. Переведите пословицы с немецкого на русский

Alter ist ein schwerer Malter. \_\_\_\_\_

Aller guten Dinge sind drei. \_\_\_\_\_

Armut schändet nicht. \_\_\_\_\_

#### 3. Соедините немецкий и русский эквивалент поговорки.

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Über Nacht kommt guter Rat.                  | a) Своя ноша не тянет.         |
| 2. Ein voller Bauch studiert nie gern.          | b) Семеро одного не ждут.      |
| 3. Die Furcht hat tausend Augen.                | c) Сытое брюхо к ученью глухо. |
| 4. Eigene Last ist nicht schwer.                | d) У страха глаза велики.      |
| 5. Sieben sollen nicht harren auf einen Narren. | e) Утро вечера мудренее.       |
| 1____, 2____, 3____, 4____, 5_____.             |                                |

**4. Дополните предложения вспомогательным глаголом *sein* в настоящем времени.**

1. Sie ... sehr freundlich, Herr Direktor.
2. Ich ... zwanzig Jahre alt.
3. Ihr... wirklich sehr frech heute.
4. Die Musik ... zu laut.
5. ... du heute Abend zu Hause?

**5. Дополните предложения вспомогательным глаголом *haben* в настоящем времени.**

1. Mein Sohn ... immer Hunger.
2. Ich ... Angst.
- 3.... ihr viel Freizeit?
4. Wir... kein Handy.
5. Du ... Glück!

**6. Дополните предложения вспомогательным глаголом *werden* в настоящем времени.**

1. Dein Kaffee ... kalt.
2. Ich ... nächstes Jahr 20.
3. Mein Sohn ... Ingenieur.

## V- II

### Die Jahreszeit

Es gibt 4 Jahreszeiten, das sind der Sommer, der Herbst, der Winter und der Frühling.

Der Sommer beginnt im Juni. Im Juni wird es oft schon heiss. Die meisten Leute nehmen ihren Urlaub im Sommer. Die Früchte werden reif. Man kann baden, schwimmen, in der Sonne liegen. Im Sommer spielt man gern Volleyball und Tennis, man unternimmt Reisen und Wanderungen. Ich habe Sommer gern. Auch der Frühherbst gefällt mir. Das Wetter ist mild. Die ersten Zugvögel ziehen nach dem Süden. Die Blätter auf den Bäumen sind bunt. Um diese Zeit gibt es immer viel Obst: Äpfel, Birnen und Weintrauben. Im Herbst werden die Tage kürzer. Es wird kühler als im Sommer. Die Nächte werden länger. Das Wetter wird unbeständig mal regnet es. Viele Leute werden krank: sie bekommen die Grippe.

Der Winter beginnt Dezember. Im Winter wird es kalt. Die Berge werden weiss, denn es fällt viel Schnee. Und man treibt gern kalte Wintersport. Man läuft Ski jeder Schlittschuh.. Aber im Januar werden die Tage schon wieder länger.

Nach dem Winter kommt der Frühling mit seinen ersten Frühlingsblumen: Schneeglöckchen, Maiglöckchen, Veilchen und Tulpen. Die Bäume werden grün, und die Menschen werden fröhlicher. Aber am liebsten habe ich den Sommer.

#### 1. Продолжите предложения и переведите их.

- Im Sommer spielt man...
- Um diese Zeit gibt es...
- Die Berge werden...
- . Und man treibt...
- Nach dem Winter kommt...

#### 2. Переведите поговорки с немецкого на русский

Bei Gott ist kein Ding unmöglich. \_\_\_\_\_  
Den Vogel erkennt man an den Federn. \_\_\_\_\_  
Die Furcht hat tausend Augen. \_\_\_\_\_

#### 3. Соедините немецкий и русский эквивалент поговорки.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Der Appetit kommt beim Essen                             | a) Человек предполагает, а бог располагает  |
| 2. Der Mensch denkt, Gott lenkt                             | b) Волков бояться в лес не ходить           |
| 3. Der Teufel ist nicht so schwarz, wie man ihn malt        | c) Не так страшен черт, как его малюют.     |
| 4. Der kommt nimmer in den Wald, der jeden Strauch fürchtet | d) Appetit приходит во время еды            |
| 5. Die Katze lässt das Mäusen nicht                         | e) Как волка ни корми, он все в лес смотрит |

1 \_\_\_\_\_, 2 \_\_\_\_\_, 3 \_\_\_\_\_, 4 \_\_\_\_\_, 5 \_\_\_\_\_.

**4. Дополните предложения вспомогательным глаголом *sein* в настоящем времени.**

1. Ich ... nicht da.
2. Unsere Nachbarn ... immer auf Reisen.
3. Die Brille ... auf der Kommode.
4. Wir... noch nicht fertig.
5. Dieses italienische Obst... besonders lecker.

**5. Дополните предложения вспомогательным глаголом *haben* в настоящем времени.**

1. Die Autofahrer... es manchmal eilig.
2. .... Sie Feuerbitte?
3. Da ... du recht!
4. Er... es gut.
5. Ich ... viel zu tun.

**6. Дополните предложения вспомогательным глаголом *werden* в настоящем времени.**

1. Du ... langsam taub.
2. Der Sommer ... heiß.
3. Wir... immer anspruchsvoll

## V- I

### 1. Продолжите предложения и переведите их.

- Meine Mutter... - Meine Mutter ist Lehrerin. – моя мама учительница
- Zu Hause... - Zu Hause helfe ich meinen Eltern, Haushalt zu führen – дома я помогаю родителю вести хозяйство
- Von 1992 bis 2003... - Von 1992 bis 2003 besuchte ich die allgemein bildende Schule 5 – с 1992 по 2003 я посещала общеобразовательную школу №5
- Ich bin am 14... - Ich bin am 14 November 1985 in der Stadt Minsk geboren – я родилась 14 ноября 1985 года в Минске.
- Mit anderthalb Jahren... - Mit anderthalb Jahren ging ich in einen der Kindergärten unserer Stadt. – с полутора лет я посещала детский сад нашего города.

### 2. Переведите пословицы с немецкого на русский

Alter ist ein schwerer Malter.- старость не радость

Aller guten Dinge sind drei.- Бог троицу любит

Armut schändet nicht. – бедность не порок

### 3. Соедините немецкий и русский эквивалент поговорки.

1 – e, 2 – c, 3 – d, 4 – a, 5- b.

### 4. Дополните предложения вспомогательным глаголом *sein* в настоящем времени.

1. Sie **sind** sehr freundlich, Herr Direktor.
2. Ich **bin** zwanzig Jahre alt.
3. Ihr **seid** wirklich sehr frech heute.
4. Die Musik **ist** zu laut.
5. **Bist** du heute Abend zu Hause?

### 5. Дополните предложения вспомогательным глаголом *haben* в настоящем времени.

1. Mein Sohn **hat** immer Hunger.
2. Ich **habe** Angst.
3. **Habt** ihr viel Freizeit?
4. Wir **haben** kein Handy.
5. Du **hast** Glück!

### 6. Дополните предложения вспомогательным глаголом *werden* в настоящем времени.

1. Dein Kaffee **wird** kalt.
2. Ich **werde** nächstes Jahr 20.
3. Mein Sohn **wird** Ingenieur.

## V- II

### 1. Продолжите предложения и переведите их.

- Im Sommer spielt man...- Im Sommer spielt man gern Volleball und Tennis, man unternimmt Reisen und Wanderungen – летом можно играть в волейбол и теннис, путешествовать по стране и за границей
- Um diese Zeit gibt es... - Um diese Zeit gibt es immer viel Obst: Apfel, Birnen und Weintrauben. – в это время года бывает много фруктов: яблок, груш, винограда.
- Die Berge werden... - Die Berge werden weiss, denn es fallt viel Schnee – горы становятся белыми потому что падает много снега
- . Und man treibt... - Und man treibt gern Kalte Wintersport – и можно заниматься зимними видами спорта
- Nach dem Winter kommt... - Nach dem Winter kommt der Fruhling mit seinen ersten Fruhlingsblumen – после зимы приходит весна с первыми весенними цветами.

### 2. Переведите поговорки с немецкого на русский

Bei Gott ist kein Ding unmöglich. – чем черт не шутит  
Den Vogel erkennt man an den Federn. – птицу видно по полету  
Die Furcht hat tausend Augen.- у страха глаза велики

### 3. Соедините немецкий и русский эквивалент поговорки.

1 – d, 2 – a, 3- c, 4 – e, 5- b.

### 4. Дополните предложения вспомогательным глаголом *sein* в настоящем времени.

1. Ich bin nicht da.
2. Unsere Nachbarn **sind** immer auf Reisen.
3. Die Brille **ist** auf der Kommode.
4. Wir **sind** noch nicht fertig.
6. Dieses italienische Obst **ist** besonders lecker.

### 5. Дополните предложения вспомогательным глаголом *haben* в настоящем времени.

1. Die Autofahrer **hat** es manchmal eilig.
2. **Haben** Sie Feuerbitte?
3. Da **hast** du recht!
4. Er **hat** es gut.
5. Ich **habe** viel zu tun.

### 6. Дополните предложения вспомогательным глаголом *werden* в настоящем времени.

1. Du **wirst** langsam taub.
2. Der Sommer **wird** heiß.
3. Wir **werden** immer anspruchsvoll